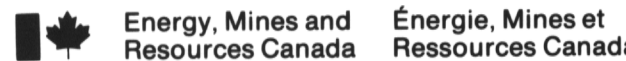
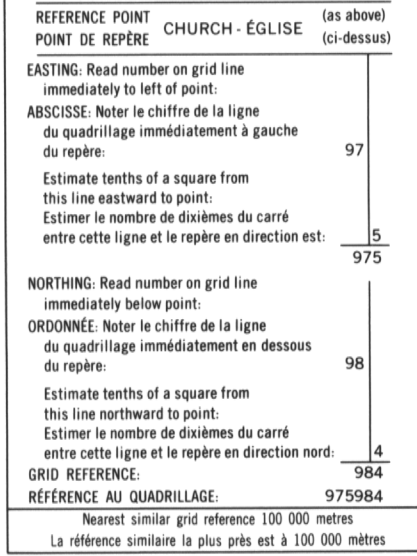
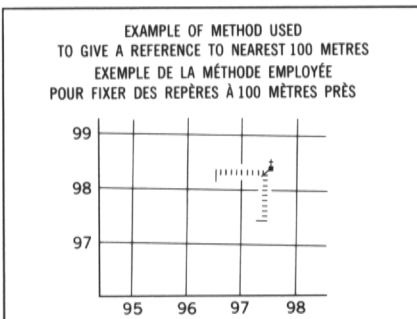
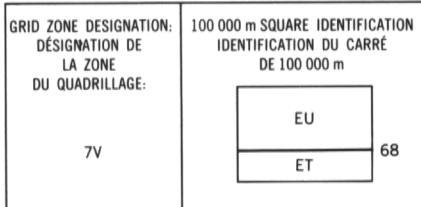
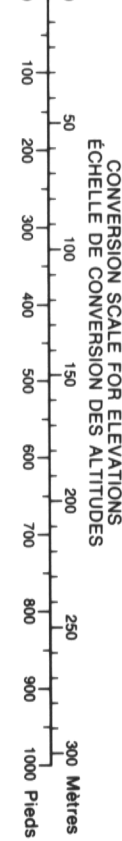




DUR, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
HART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
RAILWAY, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRATIONS; ANCRAGE D'HYDRATIONS
HOUSE: BARN		MAISON; GRANGIER
CHURCH: SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT		TOUR. POINT DE RÉPÉRÉ
WELL: OIL, GAS; TANK: WATER		PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE: GRAVEL PIT		MINE; GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE AVEC MONUMENT
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSA
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPAALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA		LIMITE DE SURFACE REPRÉSENTÉE
BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		CORNÉ DE SECTION (A.T.C.)
POINT OF CORRELATION, CONTROL POINT		POINT DE CORRELATION PLANIMÉTRIQUE
BENCHMARK MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH: SWAMP (WOODED); STRINGING BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAIGÉ; FONGÈRIE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHE
TUNDRA; LACS IN TUNDRA; POLYGONS		TOURNAIRA LACS EN TOURNAIRA; POLYGOLES DE TOURNAIRA
PALSA BOG		FONGÈRIE DE PALE
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		POING
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVE
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKÈVE
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES, CLAIRIÈRES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM
AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1977-79. PUBLISHED IN 1987.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

©1987. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

THIS MAP WAS COMPARED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1986 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....40 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

TEMPEST MOUNTAIN
YUKON TERRITORY TERRITOIRE DU YUKON

Scale 1:50 000 Échelle

Scale 1:50 000 Echelle

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Miles 1 0 1 2 3 Miles

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES... 40 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
À L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1977-
PUBLIÉE EN 1987.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
 CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-
 SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1987. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1996; NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.